



Consejo de Seguridad

Distr. general
1º de junio de 2000
Español
Original: inglés

Nota del Secretario General

El Secretario General tiene el honor de transmitir al Consejo de Seguridad el primer informe trimestral del Presidente Ejecutivo de la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección (UNMOVIC), presentado en cumplimiento del párrafo 12 de la resolución 1284 (1999) del Consejo de Seguridad, de 17 de diciembre de 1999 (véase el anexo).

Como puede verse en el informe, la UNMOVIC ha comenzado bien sus actividades bajo la dirección de su nuevo Presidente Ejecutivo, el capaz y experimentado Dr. Hans Blix. Para que la UNMOVIC sea operacional es fundamental que el Iraq empiece a cooperar con la Comisión.

Anexo

Primer informe trimestral del Presidente Ejecutivo de la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección, presentado de conformidad con el párrafo 12 de la resolución 1284 (1999) del Consejo de Seguridad

Introducción

1. Este presente informe, que se presenta en cumplimiento del párrafo 12 de la resolución 1284 (1999) del Consejo de Seguridad, abarca las actividades de la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección (UNMOVIC) durante el período comprendido entre el 1º de marzo y el 31 de mayo de 2000.

Nombramientos

2. El Secretario General, en carta de fecha 26 de enero de 2000 (S/2000/60), recomendó al Consejo de Seguridad que se nombrara al Dr. Hans Blix, de Suecia, Presidente Ejecutivo de la UNMOVIC. El Presidente del Consejo de Seguridad respondió el 27 de enero (S/2000/61) que los miembros del Consejo de Seguridad aprobaban su nombramiento. El Secretario General informó al Presidente del Consejo de que había nombrado al Dr. Blix con efecto a partir del 1º de marzo de 2000 (S/2000/90). También informó al Presidente de que había iniciado las consultas relativas al nombramiento de los Comisionados de la UNMOVIC, de conformidad con el párrafo 5 de la resolución 1284 (1999).

3. El 6 de marzo de 2000, el Secretario General Adjunto de Asuntos de Desarme, Jayantha Dhanapala, en nombre del Secretario General, escribió a los miembros del Consejo de Seguridad para consultarles sobre la lista de Comisionados propuesta por el Secretario General, a raíz de la consulta de éste con el Presidente Ejecutivo de la UNMOVIC.

4. El 10 de marzo de 2000, el Secretario General escribió al Presidente del Consejo de Seguridad (S/2000/207) anunciándole que había nombrado Comisionados de la UNMOVIC a las personas siguientes:

Adigun Ade Abiodun (Nigeria)

Reinhard Böhm (Alemania)

Ronald Cleminson (Canadá)

Cong Guang (China)

Thérèse Delpech (Francia)

Robert Einhorn (Estados Unidos de América)

Yuriy V. Fedotov (Federación de Rusia)

Kostyantyn Gryshchenko (Ucrania)

Gunterio G. Heineken (Argentina)

Hannelore Hoppe (Naciones Unidas - Departamento de Asuntos de Desarme)

Takanori Kazuhara (Japón)

Roque Monteleone–Neto (Brasil)

Annaswamy Narayana Prasad (India)

Marjatta Rautio (Finlandia)

Paul Schulte (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)

Cheikh Sylla (Senegal)

5. El Secretario General indicaba asimismo que el Dr. Blix, en su calidad de Presidente Ejecutivo de la UNMOVIC, presidiría las reuniones del Colegio de Comisionados de la UNMOVIC.

Plan de organización

6. En el párrafo 6 de su resolución 1284 (1999), el Consejo de Seguridad pedía al Presidente Ejecutivo que, en un plazo de 45 días a partir de su nombramiento, presentara al Consejo, en consulta con el Secretario General y por conducto de éste, un plan de organización de la UNMOVIC con miras a su aprobación. El Secretario General transmitió el plan al Consejo el 6 de abril de 2000 (S/2000/292 y Corr. 1).

7. Los miembros del Consejo de Seguridad debatieron el plan en una sesión oficiosa celebrada el 13 de abril de 2000. Ese mismo día, el Presidente del Consejo de Seguridad escribió al Secretario General (S/2000/311) para comunicarle que los miembros del Consejo habían debatido y aprobado el plan de organización de la UNMOVIC, puesto que era conforme al párrafo 6 de la resolución 1284 (1999).

Colegio de Comisionados

8. De conformidad con el plan de organización, según el cual se debía mantener a los Comisionados informados de la labor de la UNMOVIC, el Presidente Ejecutivo ha enviado tres cartas (14 de marzo, 19 de abril y 12 de mayo) a los Comisionados. En la primera carta se exponían algunas reflexiones iniciales del Presidente en relación con las necesidades de la UNMOVIC y su organización. Las otras dos cartas hacían referencia a los preparativos de la primera reunión de la Comisión.

9. El Presidente Ejecutivo convocó la primera reunión de los Comisionados los días 23 y 24 de mayo de 2000. Además de los miembros del Colegio, el Presidente también invitó al Director General del OIEA y al Director General de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas a que nombraran representantes para que asistieran a la reunión de los Comisionados como observadores. Asistieron a la reunión Jacques Baute, jefe del grupo de acción OIEA–Iraq y Ruth Mohlenkamp, jefa de la sección de estrategia y análisis de la División de Verificación de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas.

10. Sobre la base de las sesiones informativas del Presidente Ejecutivo y otros miembros del personal sobre las actividades de los tres últimos meses, el Colegio de Comisionados debatió y formuló observaciones y sugerencias acerca de la cuestión de los posibles procedimientos operacionales de la UNMOVIC, la contratación y formación del personal y la vigilancia de la dependencia conjunta de exportación e importación, incluida la revisión de las listas a las que se aplica el mecanismo. El observador del OIEA también celebró sesiones informativas sobre las actividades del Organismo en el marco de la resolución 1284 (1999) del Consejo de Seguridad. Uno de los miembros del Colegio de Comisionados también celebró una sesión in-

formativa sobre la función de las imágenes aéreas. Los Comisionados examinaron asimismo las directrices oficiosas que se seguirán en los trabajos del Colegio.

11. De acuerdo con el párrafo 5 de la resolución 1284 (1999), se procedió a consultar al Colegio de Comisionados de la UNMOVIC sobre el contenido del presente informe. El Colegio fijó los días 23 y 24 de agosto de 2000 como fechas de su próxima reunión.

Contratación de personal

12. En previsión de la aprobación del plan de organización de la UNMOVIC, el Presidente Ejecutivo había escrito una carta el 13 de marzo de 2000 a todos los Estados Miembros y al Observador Permanente de Suiza recabando ayuda para determinar posibles candidatos interesados en las especialidades de relevancia para la UNMOVIC. La respuesta ha sido alentadora. Además, son numerosas las personas que también presentaron su candidatura.

13. El Presidente Ejecutivo se ocupa en la actualidad de entrevistar a los candidatos a funcionarios de la UNMOVIC. Tal como se observa en el párrafo 8 del plan de organización, en esta fase el Presidente Ejecutivo pretende adoptar un planteamiento gradual en lo que respecta a la contratación, centrándose en un principio en la plantilla básica que se requiere en Nueva York.

14. Se han propuesto recientemente nombramientos a varios candidatos para ocupar puestos de categoría superior y en los próximos meses se harán nuevas ofertas para la plantilla básica.

Locales

15. En el plan de organización (S/2000/292), aprobado por el Consejo de Seguridad el 13 de abril, el Presidente Ejecutivo mencionó que se estaban celebrando debates con miras al establecimiento de una oficina exterior en Bahrein para uso del OIEA y la UNMOVIC. Esos debates han proseguido y se ha presentado al Gobierno de Bahrein un proyecto de acuerdo en nombre de las Naciones Unidas relativo a una oficina local en Al Muharraq para un período inicial de seis meses.

16. En la sede de la UNMOVIC en Nueva York, los limitados locales de oficinas disponibles siguen siendo un problema que, de continuar, afectará adversamente al entorno de trabajo y al debido cumplimiento de las tareas de la Comisión. Esta cuestión se ha planteado al Secretario General, que ha ofrecido un espacio limitado de locales de oficinas en el edificio DC-2 de la Secretaría de las Naciones Unidas, en el que se prevé emplazar la dependencia conjunta de exportación e importación de la Comisión. Con todo, estos locales no serán ni mucho menos suficientes para dar cabida a la dotación completa de la plantilla de la UNMOVIC prevista.

Actividades en curso

17. De conformidad con la resolución 1051 (1996) del Consejo de Seguridad, de 27 de marzo de 1996, la dependencia conjunta de exportación e importación sigue recibiendo de los Estados y las organizaciones internacionales notificaciones de exportaciones de mercancías de doble uso por parte del Iraq sujetas a las disposiciones de dicha resolución. Pese a sus obligaciones en virtud de esa resolución, el Gobierno del Iraq no ha facilitado a la UNMOVIC notificación alguna durante el período considerado. De acuerdo con las disposiciones del párrafo 8 de la

resolución 1284 (1999), la Comisión y el OIEA han reorganizado la dependencia conjunta en la sede de la Comisión en Nueva York y proseguido la revisión y actualización de las listas de los artículos a los que se aplica el mecanismo de vigilancia de las exportaciones e importaciones.

Formación

18. En su resolución 1284 (1999), el Consejo de Seguridad pidió al Presidente Ejecutivo que previese una formación técnica y cultural de alta calidad para el personal de la UNMOVIC. En consecuencia, se ha elaborado un programa de formación para garantizar la capacitación del personal necesario para disponer, lo antes posible, de un grupo de expertos suficiente para realizar, en nombre de las Naciones Unidas, los trabajos relacionados con la inspección y vigilancia en el Iraq.

19. Según el programa de estudios distribuido a los miembros del Colegio de Comisionados, la formación de la UNMOVIC incluirá temas históricos, jurídicos, administrativos y políticos relacionados con las inspecciones de armas y las actividades de vigilancia en el Iraq, así como los antecedentes históricos y culturales del Iraq. Se incluye la experiencia adquirida con las actividades anteriores de inspección y vigilancia. Este curso de formación previsto también englobará la salud y la seguridad operacionales generales. Además, se impartirá formación sobre disciplinas específicas (misiles balísticos, guerra química, armas bacteriológicas y exportación/importación). Está previsto que el primer curso de formación de la UNMOVIC comience en julio de 2000 y tenga una duración aproximada de cuatro semanas.